

# ***STEELFORCE PRO 100 HC***



## **Betriebs- und Montageanleitung**

Bitte sorgfältig lesen und sicher aufbewahren.

MVL-H11FA1P-0EN-DE-NL

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1</b>	<b>ALLGEMEINES</b>	<b>19</b>
1.1	Stellenwert der Montage- und Bedienungsanleitung	19
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	19
1.3	Sachwidrige Verwendung	19
1.4	Lieferumfang	20
<b>2</b>	<b>SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>21</b>
2.1	Symbol- und Hinweiserklärungen	21
2.2	Verwendete Symbole am Tischgestell	21
2.3	Organisatorische Maßnahmen	21
2.4	Informelle Sicherheitsmaßnahmen	21
2.5	Ausbildung der Monteure	21
2.6	Transport und Montage	21
2.7	Sicherheits- und Schutzvorrichtungen	21
2.8	Besondere Gefahren	22
2.9	Notfallanweisungen	22
2.10	Instandhaltung und Reparatur	22
2.11	Reinigung	22
2.12	Sonstige Risiken	22
<b>3</b>	<b>MONTAGE</b>	<b>23</b>
3.1	Überprüfen Sie die gelieferten Gegenstände	23
3.2	Verpackungen	23
3.3	Benutzen Sie die Anzugs Drehmomente der jeweiligen Schrauben	23
3.4	Montage des Arbeitsplatzes	23
3.4.1	Montage der Traverse	23-25
3.4.2	Montage der Kufen	25-26
3.4.3	Montage der Rollen / Niveaugleiter	27
3.4.4	Montage der Antriebswelle	28-29
3.4.5	Montage der Handkurbel	29
3.4.6	Einbau der Handkurbel	30
3.4.7	Funktionstest ohne Arbeitsplatte	30
3.4.8	Montage der Arbeitsplatte	30
3.4.9	Montage der Teile der Arbeitsplatte	30
<b>4</b>	<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>31</b>
<b>5</b>	<b>BETRIEB UND HINWEISE</b>	<b>32</b>
<b>6</b>	<b>KUNDENDIENST</b>	<b>32</b>
<b>7</b>	<b>HERSTELLER</b>	<b>32</b>
<b>8</b>	<b>ENTSORGUNG</b>	<b>32</b>
8.1	Tischgestell abbauen und ggf. zerlegen	32
8.2	Entsorgung	32

# 1 Allgemeines

## 1.1 Stellenwert der Montage- und Bedienungsanleitung

Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Tischgestells ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitshinweise und der Sicherheitsvorschriften. Diese Montage- und Bedienungsanleitung enthält die wichtigsten Hinweise, um das Tischgestell sicherheitsgerecht zu montieren und zu bedienen. Diese Montage- und Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sind von allen Personen zu beachten, die das Gestell aufbauen und an dem fertigen Tisch arbeiten. Darüber hinaus sind die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung zu beachten.

## 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das vorliegende Gestell dient ausschließlich der Verwendung als elektromotorisch höhenverstellbarer Sitz-/Steharbeitsplatz in geschlossenen Räumen. Das Gestell ist somit auch nur für diesen Verwendungszweck bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Tischgestell darf in privater Umgebung nur mit Schlüsselschalter (optional) betrieben werden. Beachten Sie hierzu unbedingt das Kapitel 2 „Sicherheitshinweise“. Kinder können die Gefahren des Tischgestells nicht einschätzen, wenn sie sich unbeaufsichtigt am Tisch aufhalten. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch

- das Beachten aller Hinweise aus der Montage- und Bedienungsanleitung und
- das Verbot von jeglichen An- und Umbauten am Tisch.

## 1.3 Sachwidrige Verwendung

- Verwenden Sie das Tischgestell niemals zum Heben von Personen oder Lasten.
- Belasten Sie das Tischgestell nur bis zur maximalen Last (siehe Kapitel 4 „Technische Daten“).
- Verwenden Sie das Tischgestell ohne Schlüsselschalter nicht in privater Umgebung, sondern nur in gewerblichen Räumen.

**ACHTUNG Jegliche Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch den Hersteller bestätigt wurden führen zum Erlöschen der Garantie und der Betrieb der Anlage darf nicht mehr benutzt werden.**

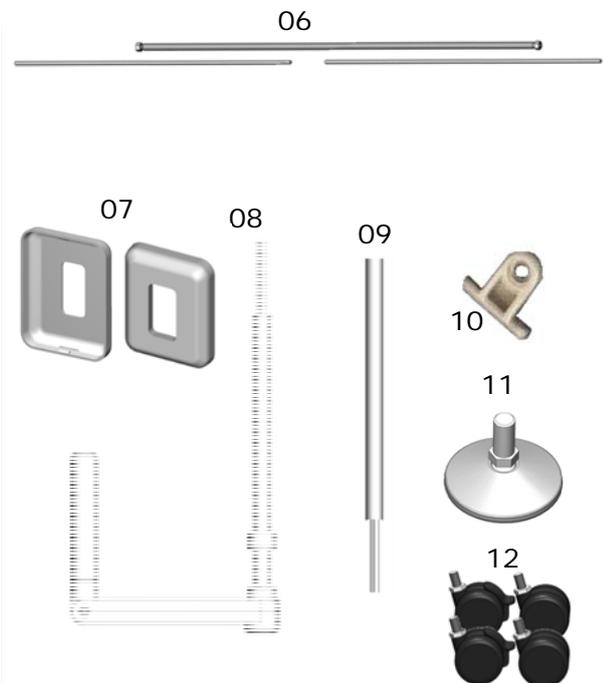
## 1.4 Lieferumfang

#	Bezeichnung	Anzahl
01	Bein L	1
02	Bein R	1
03	Kufe	2
04	Innere Traverse	1
05	äußere Traverse	1
06	Antriebswellensatz	1
07	Abdeckkappe für Traverse	2
08	Handkurbel	1
09	Handkurbelverlängerung	1
10	Handkurbelführung	1
11	Niveaugleiter	4
12	Rollen	4



## Montagemateriaal en gereedschap

13.1		8 x	M6x25 Bout
13.2		8 x	M6x16 Gewindestift
13.3		8 x	M6 Flansch Mutter
13.4		8 x	M6 Unterlegscheibe
13.5		2 x	M6x6 Gewindestift
13.6		10 x	Schraube 4.5x20mm
13.7		2 x	M10 Montageschlüssel
13.8		1 x	M3 Sechskantschlüssel
13.9		1 x	M5 Sechskantschlüssel
13.10		1 x	Schraubendreher
13.11		2x	Sechskantstopper
13.12		4x	Abdeckkappe



## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Symbol- und Hinweiserklärungen

In der Montage- und Bedienungsanleitung werden folgende Benennungen und Zeichen für Gefährdungen verwendet:



Dieses Symbol bedeutet eine unmittelbare drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann schwere gesundheitsschädliche Auswirkungen bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen und Tod zur Folge haben.



Dieses Symbol deutet auf einen wichtigen Hinweis hin. Das Nichtbeachten kann zu Schäden am Gestell führen.

### 2.2

#### Verwendete Symbole am Tischgestell



Legen Sie keine Gegenstände oder Körperteile unter das Tischgestell bzw. zwischen die Traversen. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.



Belasten Sie das Tischgestell nur mit der maximal vorgesehenen Last. Eine Überbelastung kann zum Bruch und zu schweren Verletzungen führen

### 2.3 Organisatorische Maßnahmen

Montieren Sie das Tischgestell am besten mit zwei Personen. Speziell das Umdrehen des Gestells mit montierter Tischplatte muss mit zwei Personen erfolgen

### 2.4 Informelle Sicherheitsmaßnahmen

- Bewahren Sie die Montage- und Bedienungsanleitung ständig am Einsatzort des Tischgestells auf.
- Halten Sie alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an dem Tisch (siehe Kapitel 2.2 „Verwendete Symbole am Tischgestell“ auf dieser Seite) in lesbarem Zustand und erneuern Sie diese gegebenenfalls.

### 2.5 Ausbildung der Monteure

- Nur Personen über 16 Jahre dürfen das Tischgestell aufbauen und an ihm arbeiten.
- Die Monteure müssen die Montage- und Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

### 2.6 Transport und Montage

- Bewegen Sie das Tischgestell nur im spannungslosen Zustand (Netzstecker herausziehen).
- Bewegen Sie das Tischgestell nur mit zwei Personen und in niedrigster Tischhöhe.
- Kippen oder ziehen Sie das Tischgestell nicht über den Fußboden.
- Montieren Sie das Tischgestell nur mit dem beigefügten Werkzeug. Nur so ist sichergestellt, dass die Schrauben einwandfrei angezogen werden.

### 2.7 Sicherheits- und Schutzvorrichtungen

- Ersetzen Sie die Antriebe bei Ausfall der Schutzschalter in den Antrieben. Defekte Schalter schalten den Antrieb in oberster bzw. unterster Position nicht ab. Das Tischgestell wird dann bis zum mechanischen Anschlag gefahren und kann ggf. nicht mehr gehoben bzw. gesenkt werden.
- Für die Verwendung in privater Umgebung: Schließen Sie die Antriebs-Unit nach jedem Verstellvorgang mit Hilfe des Schlüsselschalters (optional) ab. Das Verstellen darf nicht mehr möglich sein - damit vermeiden Sie den Gebrauch des Tischgestells durch Kinder. Bewahren Sie den Schlüssel an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf.

## **2.8 Besondere Gefahren**

- Das Einstellen der Schreibtischhöhe birgt Verletzungsgefahr. Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe des Schreibtisches befindet.
- Stellen Sie bei der Montage des Schreibtisches genügend Platz zur Verfügung, um Kollisionen in alle möglichen Richtungen zu vermeiden (z. B. schräges Dach, feste Gegenstände, Aktenschränke, Abfallbehälter usw.).
- Stellen Sie ausreichend Platz zur Verfügung, um Kollisionen zu vermeiden, wenn sich Objekte wie Computer oder Peripheriegeräte auf der Arbeitsplatte befinden.
- Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 25 mm zu allen anderen Möbeln rund um den Schreibtisch

## **2.9 Notfallanweisungen**

- Verlassen Sie sofort den Bereich um den Schreibtisch, wenn er sich spontan bewegt. Verwenden Sie den Schreibtisch nicht. Lassen Sie den Schreibtisch von einer spezialisierten Firma reparieren. Verwenden Sie den Schreibtisch erst wieder, wenn er repariert wurde.
- Wenn Sie etwas Ungewöhnliches bemerken, nehmen Sie den Schreibtisch sofort außer Betrieb. Lassen Sie den Schreibtisch von einer spezialisierten Firma reparieren. Verwenden Sie den Schreibtisch erst wieder, wenn er repariert wurde.

## **2.10 Instandhaltung und Reparatur**

- Halten Sie das Produkt immer in gutem Zustand. Lassen Sie es gegebenenfalls regelmäßig von einem Fachmann überprüfen.
- Reparieren Sie den Schreibtisch oder eines seiner Teile nicht selbst.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Arbeitsplatten- oder Schreibtischkonstruktion vor.
- Defekte Teile dürfen nur durch neue Originalteile des Herstellers ersetzt werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile des Herstellers. Dabei sind diese Installationsanweisungen zu beachten.

## **2.11 Reinigung**

- Entfernen Sie einmal pro Woche den Staub mit einem trockenen Tuch vom Schreibtisch.
- Reinigen Sie den Schreibtisch alle zwei Wochen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

## **2.12 Sonstige Risiken**

Dieses Büro ist nach dem neuesten Stand der Technik und nach anerkannten Sicherheitsbestimmungen gebaut. Trotzdem kann seine Verwendung gefährden die Gesundheit und Sicherheit von Benutzern oder Dritten und beschädigen den Schreibtisch oder andere Teile. Der Schreibtisch darf nur benutzt werden:

- für den beabsichtigten Zweck;
- wenn es völlig sicher ist.

### 3 Montage



Beachten Sie vor jeder Montage die Sicherheitshinweise Kapitel 2

#### 3.1 Überprüfen Sie die gelieferten Gegenstände

- Öffnen Sie vorsichtig den Karton
- Verwenden Sie keine langen Messer, denn sie können die Komponenten beschädigen.
- Überprüfen Sie den Inhalt, anhand der Liste in Abschnitt 1.4, auf Vollständigkeit.
- Überprüfen Sie den Inhalt auf sichtbare Transportschäden, unter besonderer Berücksichtigung der elektrischen Kabel. Im Falle einer Beschädigung oder falscher Komponenten wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Abschnitt 6).
- Versuchen Sie nicht das Gestell zu montieren wenn Schäden oder irgendwelche falschen Komponenten zu finden sind.

#### 3.2 Verpackungen

- Entsorgen Sie die Verpackungen in den Hausmüll/Pappe.
- Beachten Sie die gesetzliche Entsorgungsbestimmungen.

#### 3.3 Benutzen Sie die Anzugs Drehmomente der jeweiligen Schrauben

- Montieren Sie das Gestell mit den mitgelieferten Werkzeugen.

#### 3.4 Montage des Arbeitsplatzes

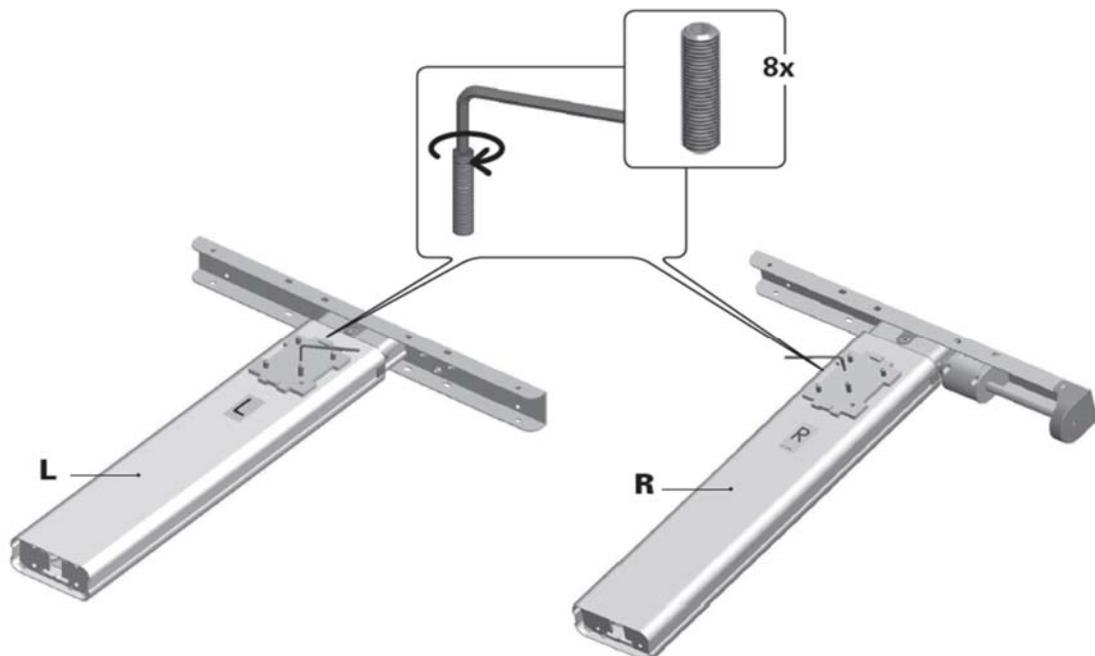
Gestell Maß	Breite Tischplatte
0,80 m	0,90 cm
1,00 m	1,10 cm
1,20 m	1,30 cm

##### 3.4.1 Montage der Traverse

Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl				
01	Bein L	1	13.2		8 x	M6x16 Gewindestift
02	Bein R	1	13.8		1 x	M3 Sechskantschlüssel

- Setzen Sie die Stellschrauben in die Gewindebohrungen ein.
- Schrauben Sie die Stellschrauben in die Gewinde und ziehen Sie sie leicht an



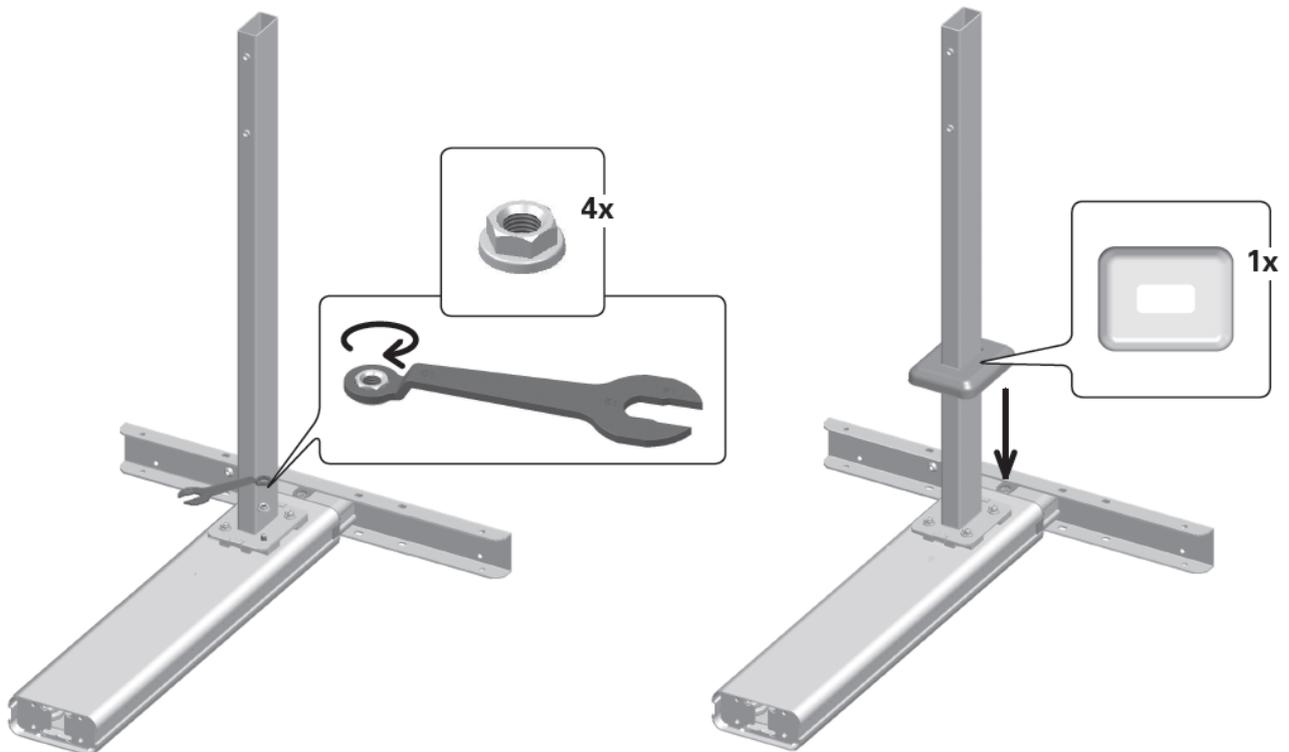
### 3.4.1 Montage der Traverse - Fortsetzung

Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl
01	Bein L	1
02	Bein R	1
04	Innere Traverse	1
05	Äußere Traverse	1
07	Abdeckkappe für Traverse	2

13.3		8 x	M6 Flansch Mutter
13.7		2 x	M10 Montageschlüssel

- Legen Sie ein Bein vor sich auf den Boden und das andere parallel daneben.
- Schrauben Sie die Flansch Muttern auf die Stellschrauben an beiden Beinen.
- Ziehen Sie die Flansch Muttern mit dem M10-Befestigungsschlüssel an.



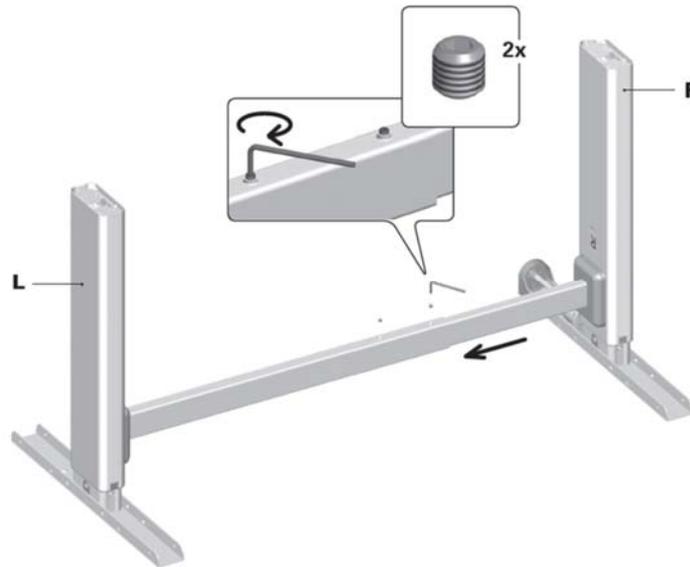
- Befestigen Sie beide Kappen an den Enden der Traverse, indem Sie sie leicht drücken.

### 3.4.1 Montage der Traverse - Fortsetzung

Montieren Sie folgende Komponenten:

13.5		2 x	M6x6 Gewindestift
------	---	-----	-------------------

- Drehen Sie nun die Beine mit der Traverse (mit zwei Personen). Die Traverse befindet sich jetzt direkt über dem Boden.
- Stellen Sie sicher, dass die Beine bei der Montage nicht umfallen.
- Erweitern Sie das Tischgestell auf die gewünschte Breite.
- Schrauben Sie die Stehbolzen in die Traverse und ziehen Sie sie leicht fest.



### 3.4.2 Kufen montieren

Wählen Sie zuerst die Position der Beine!

13.12		4x	Abdeckkappe
-------	---	----	-------------

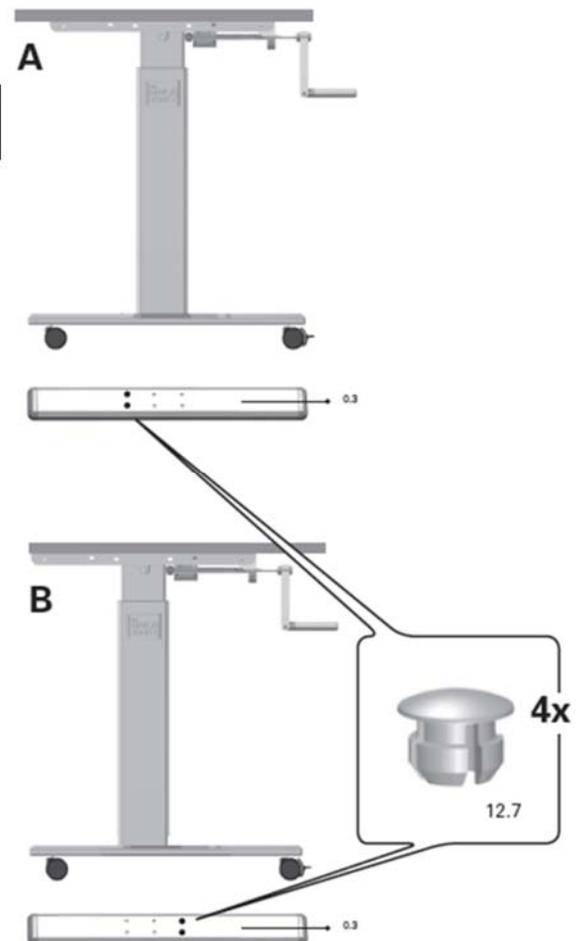
**A = Position des T-Fußes**

Bringen Sie die Blindkappe an der angezeigten Stelle an

ODER

**B = Position des C-Fußes**

Bringen Sie die Blindkappe an der angezeigten Stelle an



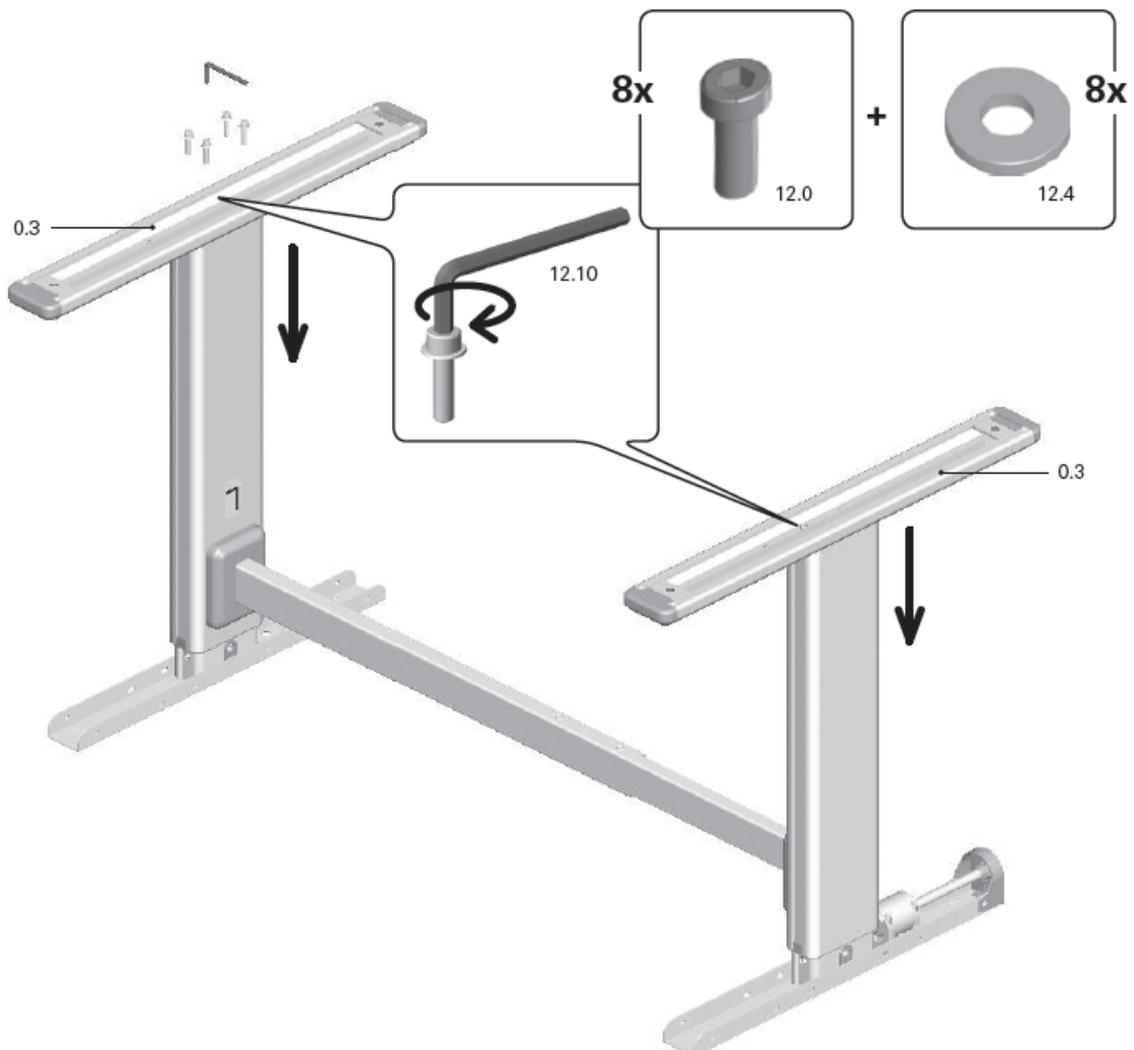
### 3.4.2 Anpassen der Kufe - Fortsetzung

Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl
03	Kufe	2

13.1		8 x	M6x25 Bout
13.4		8 x	M6 Unterlegscheibe
13.9		1 x	M5 Sechskantschlüssel

- Befestigen Sie eine Kufe an jedem Bein. Verwenden Sie dazu vier Schrauben und Unterlegscheiben.
- Bringen Sie die Abdeckkappen an den nicht verwendeten Löchern an (wie auf der vorherigen Seite gezeigt).
- Ziehen Sie die acht Schrauben mit dem Inbusschlüssel an.

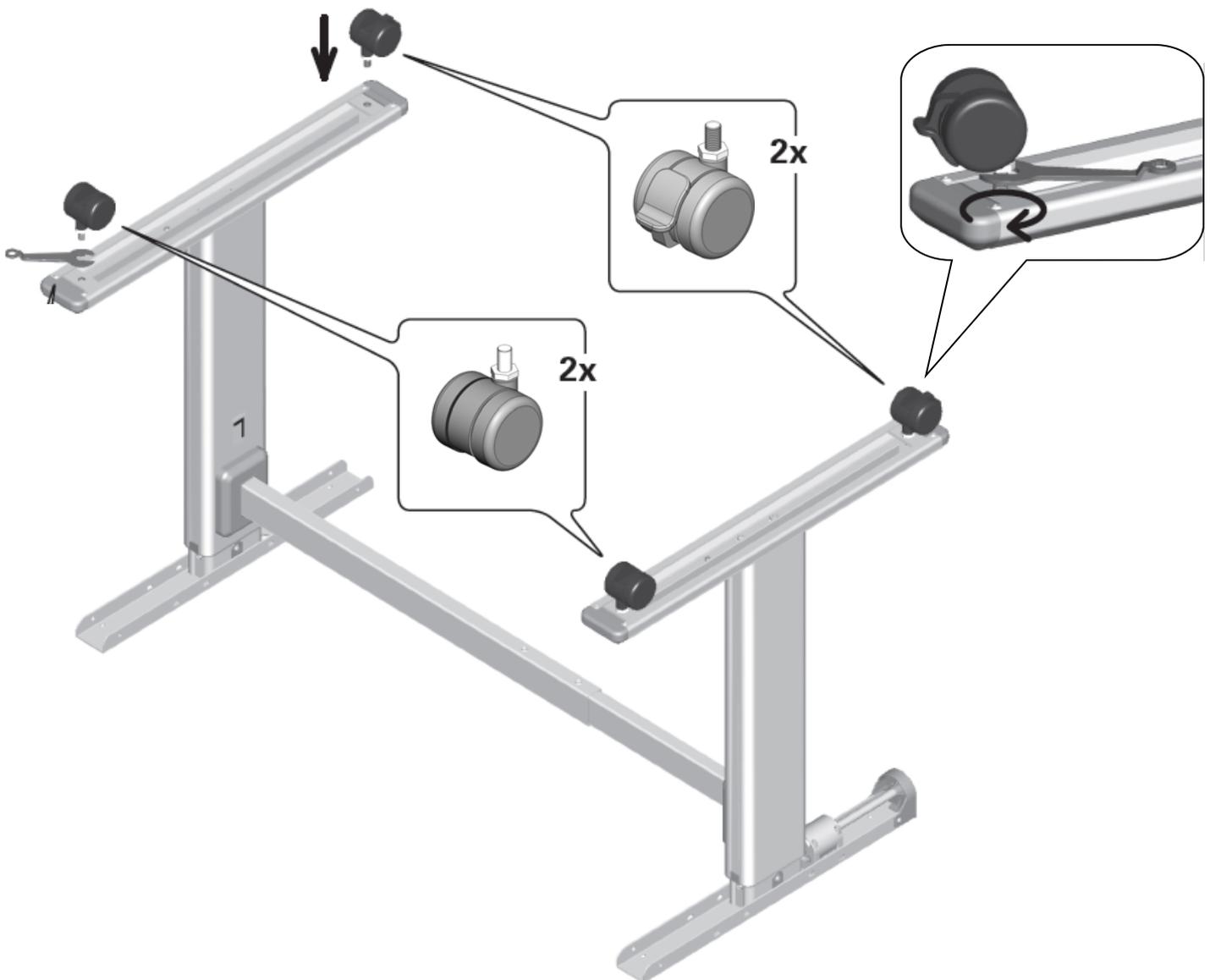


### 3.4.3 Montage der Rollen / Niveaugleiter

Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl				
11	Niveaugleiter	4				
	ODER					
12	Rollen	4	13.7		2 x	M10 Montageschlüssel

- Schrauben Sie entweder zwei Niveaugleiter oder zwei Rollen in jede Kufe. Verwenden Sie dazu den Montageschlüssel M10.
- Der Schreibtisch ist nur stabil, wenn die Niveaugleiter verwendet werden. Die Verwendung der Rollen erfolgt auf eigenes Risiko!

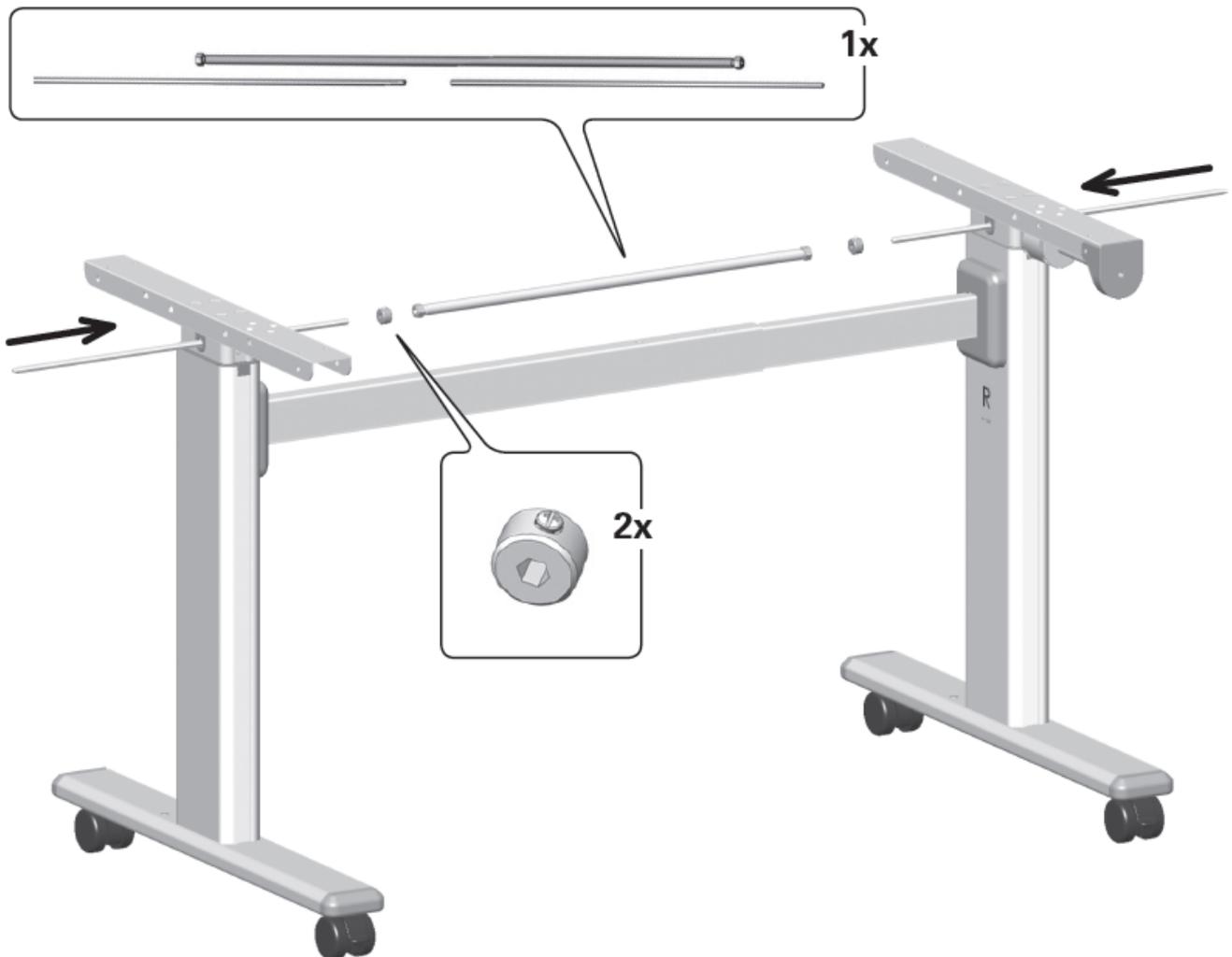


### 3.4.4 Montage der Antriebswelle

Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl			
13.7		2 x		M10 Montageschlüssel	
06	Antriebswellensatz	1		Schraubendreher	
13.11		2x		Sechskantstopper	

☞ Stellen Sie sicher, dass sich die Beine in der niedrigsten Position befinden (Nullposition).

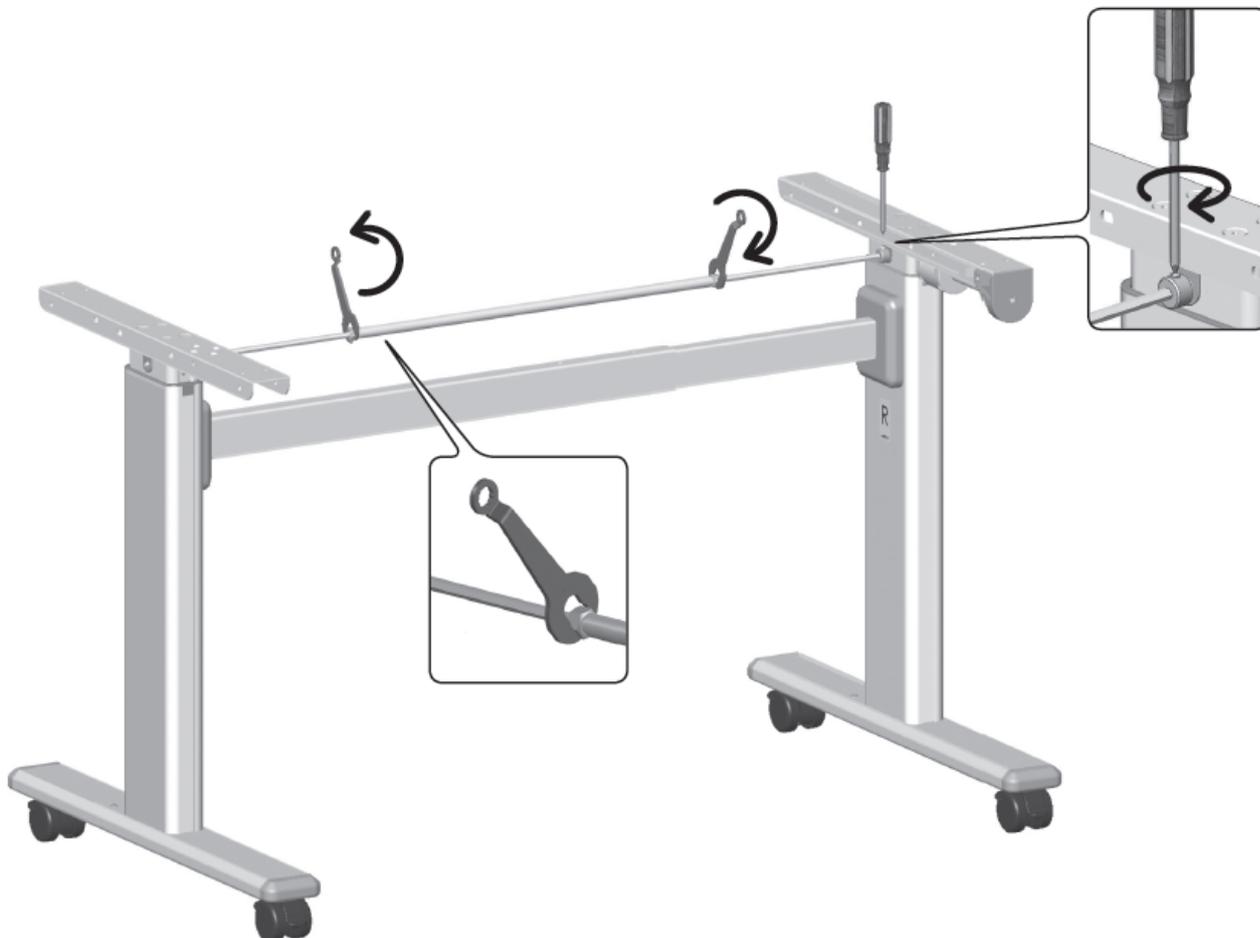


- Schieben Sie die Antriebswellen (Sechskant) von außen nach innen durch die Sechskantöffnungen in den Beinen.
- Schieben Sie die beiden Achsen ca. 15 cm in das Tischgestell.
- Befestigen Sie an jeder Achse einen Sechskantstopper.
- Schieben Sie nun die beiden Sechskantwellen in die Aufnahmewelle.

### 3.4.4 Montage der Antriebswelle - Fortsetzung

Erweitern Sie den Rahmen auf die gewünschte Breite, bevor Sie mit den folgenden Schritten beginne:

- Schieben Sie beide Sechskantwellen in das Tischgestell, bis sie die Außenseite der Beine berühren.
- Ziehen Sie nun beide Wellen an den Enden mit einem Kreuzschlitzschraubendreher / Schlitzschraubendreher fest.

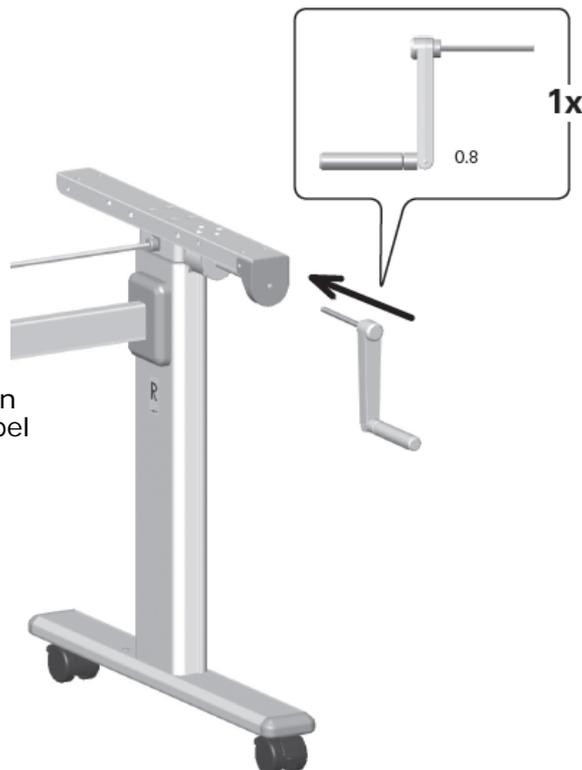


### 3.4.5 Montage der Handkurbel

Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl
08	Handkurbel	1
09	Handkurbelverlängerung	1
10	Handkurbelführung	1

Wenn sich Ihre Arbeitsplatte in der richtigen Position auf den Plattenträgern befindet, setzen Sie die Kurbel wie gezeigt in die sechseckige Öffnung ein.



### 3.4.6 Einbau der Handkurbel

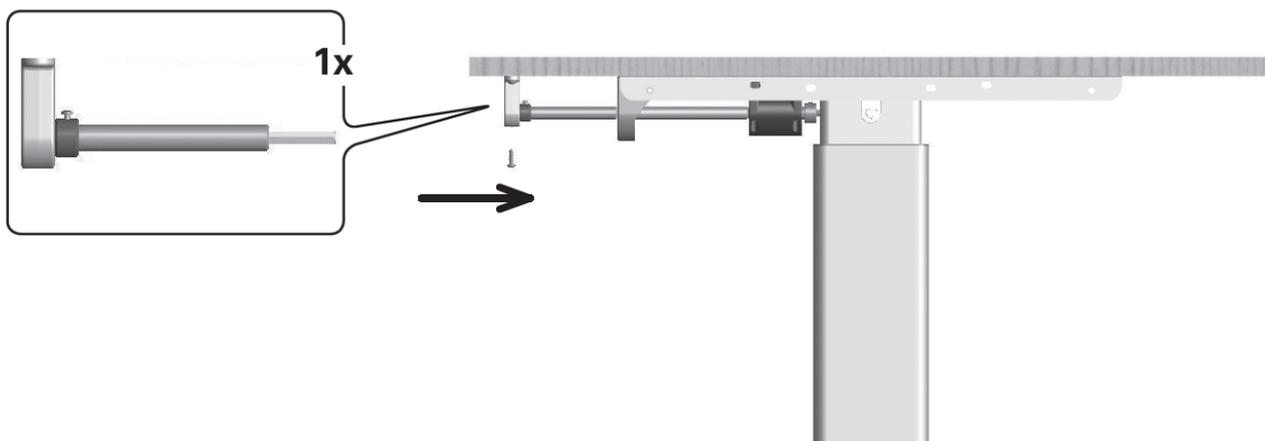
Montieren Sie folgende Komponenten:

#	Bezeichnung	Anzahl
08	Handkurbel	1
09	Handkurbelverlängerung	1
10	Handkurbelführung	1

13.6		2 x	Schraube 4.5x20mm
------	---	-----	-------------------

Wenn die Arbeitsplatte weit über die oberen Stützen hinausragt und die Kurbel ausgefahren werden muss, um die Höhe des Arbeitsplatzes anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie die Kurbelführung in die Kurbelverlängerung ein.
- Setzen Sie die Kurbelverlängerung wie gezeigt in das Sechskantloch des Plattenträgers ein.
- Befestigen Sie die Kurbelführung mit beiden # 8x5 / 8-Schrauben am Plattenträger.



### 3.4.7 Funktionstest ohne Arbeitsplatte

Überprüfen Sie die Höhenverstellfunktion, indem Sie das Tischgestell zuerst mit der Kurbel in die höchste Position und dann zurück in die niedrigste Position bewegen.

### 3.4.8 Montage der Arbeitsplatte

Die mitgelieferten Schrauben (13.6) können nur in Kombination mit einer Spanplatte mit einer Dicke von mehr als 22 mm verwendet werden. Befolgen Sie andernfalls die Anweisungen in der separaten Montageanleitung für die Arbeitsplatte.

### 3.4.9 Montage der Teile der Arbeitsplatte

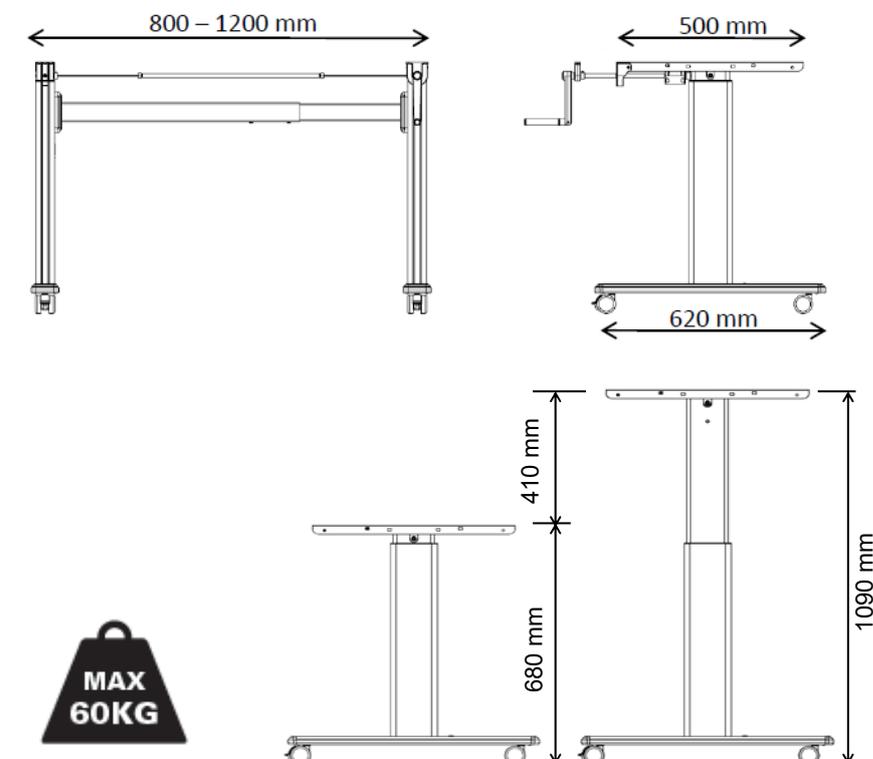
Wenn Sie das Tischgestell einschließlich Arbeitsplatte gekauft haben, lesen Sie die Montageanleitung für das Tischgestell

## 4 Technische Daten

(\* durchschnittliche Toleranzen =  $\pm 10$  mm)

### Gestell für eine manuell höhenverstellbare Sitz- / Steharbeitsstation

Bedienungs- und Montageanleitung Version	MVL-H11fA1P-OEN-DE-NL
System	Einstufig, manuell höhenverstellbar
Material	Stahl und Kunststoff
Hub (max.)	410 $\pm$ 10 mm
Getellbelastung (max.)	60 kg
Gestellgewicht	16 kg
Geschwindigkeit	13 mm pro Umdrehung
Nicht im freien verwenden - nur für Gebrauch in Gebäuden !!!	



	Stelvoet	Wielenset
Minimale Gestellhöhe	640 mm	680 mm
Maximale Gestellhöhe	1050 mm	1090 mm
Maximaler Hub	410 mm	410 mm
Gestellbreite	800 - 1200 mm	
Gestelltiefe	620 mm	
Minimale Tischplattentiefe	500 mm	
Maximale Gestellbelastung	60 kg	
Hub pro Umdrehung	13 mm pro Umdrehung	

## 5 Betrieb und Hinweise

	<p>Beachten Sie die Bestimmungen von Abschnitt 2 Sicherheitshinweise auf Seite 21, insbesondere: Lassen Sie keine Kinder unbeaufsichtigt mit dem Tischgestell. Kinder können über die Gefahren, die von diesem Tischgestell ausgehen nicht einschätzen. Sie sind eine große Gefahr, sich selbst zu verletzen, vielleicht sogar mit tödlichen Folgen. Sichern Sie das Gestell gegen die Benutzung durch Kinder. Vergewissern Sie sich, um Kollisionen zu vermeiden, dass ausreichend Platz gegeben ist. Auch wenn Gegenstände auf der Arbeitsfläche wie z.B. Computer, Arbeitsmaterial oder Sonstiges gestellt wurden.</p>
---	---

## 6 Kundendienst

Bei Inanspruchnahme des Kundendienstes bitte stets den Tischgestelltyp angeben.

<i>Händler:</i>
-----------------

## 7 Hersteller

<p><b>Actiforce International B.V.</b></p> <p>Het Steenland 20 3751 LA Bunschoten-Spakenburg The Netherlands</p> <p>+31 (0)33 4600120 www.actiforce.com info.holland@actiforce.com</p>
--

## 8 Entsorgung

### 8.1 Tischgestell abbauen und ggf. Zerlegen

- Zwecks Abbau und Zerlegung des Tischgestell setzen Sie sich ggf. mit dem Kunden-dienst Ihres Fachhändlers in Verbindung.

### 8.2 Entsorgung

- Demontieren Sie das Tischgestell nach Werkstoffen getrennt und entsorgen Sie diese umweltgerecht. Bitte nationale Vorschriften beachten!